نومرو ۱۱۸۳۰ — ۲۱ ربیع الاخر سنه ۱۳۳۲

پنجشنبه

۶ مارت سنه ۱۳۳۰ — ۱۹ مارت افرنجی سنه ۱۹۱۴

سرمحرری : احمد آغایف

درسعادتده باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده‌سنده
تلفون نومروسی : ۵۱

امور تحریریه واداره‌یه متعلق هرنوع خصوصات ایچون (ترجمان حقیقت صاحب امتیازی) نامنه مراجعت اولنور

منافع عمومیه‌یه متعلق آثارقبول اولنور . درج ایدلمین اوراق اعاده ایدلمز
ترجمان حقیقت : خادم حریت ومدافع حقوق ملتدر.

ترجمان حقیقت

۱۲۹۴

شرائط اشترا واعلان

استانبول ایچون سنه‌لکی ۱۰۰ غروشدر .
ولایات‌عثمانیه ایچون سنه‌لکی ۹۰، آلتی آیلغی ۵۰، برآیلغی ۱۴ غروشدر.
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۱۶۵ وآلتی آیلغی ۸۵ غروشدر .

اعلانات تجاریه ایچون باب عالی جاده‌سنده قهرمان زاده خانده ۲ نومروده اعلانات عمومیه آجنته‌سنه مراجعت ایدلملیدر .

کونی کچمش نسخه‌لرك بهر عددی ۴۰ پاره‌در .

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

هر کون آقشاملری نشر اولنور اسلام و ترك غزته‌سیدر

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

سیاسیات

پارس فاجعه‌سی

فرانسه مالیه ناظری موسیو قایوونك رفیقه‌سی طرفندن ایقاع ایدلمش اولان فعل قتل خبری یالکز فرانسه‌ده دکل احتمالکه بتون کرهٔ ارض اوزرنده عظیم تأثیراتی موجب اولمشدر . پارسده وقوعی پك‌ده نادر اولمیان یوکبی جرملر آراسنده شوحادثه‌نك بو مرتبه اهمیت کسب ایتمه‌سنه سبب بدیهی‌درکه جرمده علاقه‌دار اولان ذواتك موقع اجتماعیلریدر . برطرفدن قاتله بوکونکی فرانسه‌یی اداره ایدن صنف آره‌سنده الك یوکسك موقعلردن برینی احراز ایتمکده اولدیغی کبی مقتوله‌ده — که مشهور فیغارو غزته‌سنك صاحبی موسیو قالمه‌تدر — ینه بوکونکی فرانسه‌نك مقدراتنی اداره ایدن زمره‌یه منسوب اولانلردندر . لکن شو جنایت حقنده تأثیراتدن آزاده بر صورتده حکم ویرمك ایچون بوکونکی فرانسه‌نك احوالنی ، اوراده‌کی فرق سیاسیه آراسنده‌کی مناسباتی وفرانسه محیط سیاسیسنده حاکم اولان اخلاق و عاداتی آنی بیلمه‌لیدر . شوجنایت یالکز ایکی ذات آراسنده تحدث ایتمش اولان حادثه‌دن عبارت دکلدر. بوکونکی فرانسه‌یی، آنك احوال روحیه‌سنی، وضعیتنی، حیاتی، اخلاقیاتنی تمثیل ایدر مهم برحادثه‌در وایشته بتون شوجهتلری نظردقته آله‌رق وجنایتك ایقاع ایتمش اولدیغی عمومی تأثیراته رغماً بزقاتله‌یه مقتولدن دها زیاده آجیدیغمزی بلاتردد سویله‌یورز . زواللی قادین ! کین نه درجه‌یه وارمشدرکه طالعك کندیسنه بخش ایتمش اولدیغی الك مساعد شرائط حیاتیه‌یی بیله استحقار ایده‌رك وکندیسی ایله زوجنی ابدیاً بدبخت ایده‌جك شویله بر فعله قرار ویرمشدر .

فیغارو غزته‌سنك ماهیتی فرانسه‌یی وفرانسه مطبوعاتنی بیلنلرجه معلومدر . بوغزته بتون معناسیله موندن Mondaine یعنی خوش‌کچینن صنوف ایچون یازیلان بر غزته‌در . آنده پرنسیپ ومعین مسلك وقناعت نامنه برشی آرامق عبثدر . بوغزته‌نك محاریه اثناسنده بزه قارشی آلمش اولدیغی نامرد وضعیت هرکسجه معلومدر. هرکون وهرنسخه‌سنده صرف خوش‌کچینن صنفلره مزاح اولمق اوزره بزم فلاکتلرمزله استهزا وبزی تحقیر ایدیوردی فرانسه‌نك کندیسنه عائد مسائل مهمه‌ده بوغزته‌نك تعقیب ایتدیکی مسلك عینی خفت وعدم جدیتله معروفدی . بوغزته بالخاصه اصل زاده‌لری وموندنلری اکلندیرمك ایچون یازلدیغندن فرانسه‌ده موجود ترقیپرور فرقه‌لریله‌ده استهزادن کیری طورمیوردی .

بوکونکی فرانسه قابینه‌سنك رأس‌کاره کلدیکی زمان یازمش اولدیغمز بر مقاله‌ده‌ده سویله‌دیکمز کبی قابینه‌نك زمام اموری النه آلمه‌سندن الك برنجی مقصد وقتی یاقلاشمش اولان انتخابات عمومیه‌یی اداره‌دن وفرانسه ترقیپرورلرینه اکثریتی تأمین ایتمکدن عبارتدر . دومرغ — قابیو قابینه‌سنك برنجی وظیفه‌سی انتخاباتی اداره ایتمك و رادیقال سوسیالیست فرقه‌سنه اکثریتی قازاندیرمقدن عبارتدر . بدیهی‌درکه رادیقال سوسیالیست فرقه‌سنه شدتله مخالف ومعارض بولنان دیکر فرقه‌لرده قابینه‌نك دوشمنی ایچون الارندن کلن هرنوع وسیله و واسطه‌یه مراجعتدن خالی قالمایورلر . بوراسی‌ده اوتودلمالیدرکه فرانسه‌ده فرقه منازعه واختلافاتی دائما غایت حرارتلی برصورتده جریان ایدر . انکلتره‌ده اولدیغی کبی فرانسه‌ده‌ده منازعه‌لر هیچ برزمان پرنسیب وقناعت اطرافنده جریان ایتمز . دائما شخصیتلره دوکیلور وانتریقه وخدعه شکلنی آلیر . بونك ایچوندرکه فرانسه‌ده هیچ برزمان فرق سیاسیه رؤساسی آره‌سنده دوئللو اکسیك اولماز. فقط بوده کفایت ایتمه‌یور . شخصی احتراصات وبواحتراصاتك تولید ایتدیکی هجوملر شتوملر تعرضلر بر سیلاب چیرکاب کبی آقوب کیدیور . حیات ، شخص ، عائله، عرض وناموس هرشی قاریشدیریلیور. خصمی بیقمق ایچون هیچ بروسیله وواسطه‌نك استعمالندن توقی ایدلمه‌یور . افترا ، بهتان اتهام ، کاذب خبرلر وشئونلر خلاصه هرشی استعمال ایدیلیور ونتیجه‌ده یا بردوئللو ویاخود باشقه بر اسقاندال مطلق وقوع بولیور . بوحال بوکونکی فرانسه‌نك الك بیوك فلاکتنی وعینی زمانده‌ده الك مهم ضعفنی تشکیل ایدییور. داخلاً تشتت فرانسه ایچون بر حال طبیعی شکلنی آلمشدر . فی الحقیقه فرانسزلر غایت حساس ورقیق بر حس وطنپروری سایه‌سنده اجانبه قارشی متحدلر . لکن داخلاً تشتت واختلاف بردوامدر وفرانسه‌ده صوك قرق سنه اثناسنده برتك قابینه بیله ایکی سنه‌لك برعمر کچیره‌مه‌مشدر . قابینه‌لر ناظرلر وکیللر صانکه برکچید رسمی اجرا ایدرکبی کلوب کچرلر . بدیهی‌درکه بوحال فرانسه‌یی کرك داخلاً وکرك خارجاً ضعیف وناتوان دوشوریور . داخلده ایشلر تشتته معروض قالدیغی کبی خارجاً ده معین برخط اوزرنده یورونمدیکندن فرانسه کندیسنه شایسته اولان موقعی احراز ایده‌میور .

بوراده استطراداً علاوه ایده‌لم که مع التأسف بزده‌کی فرق سیاسیه حیاتی وسیاسی مجادله‌لری‌ده بالخاصه فرانسه‌یی تقلید ایتدیکمز ایچون شوألیم شکلی آلمق اوزره ایدی . بزده‌ده فرقه مجادلات ومبارزاتی پرنسیپ وقناعتدن زیاده شخصیات وانتریقه اوزرنده طولاشمقده ایدی . بزده‌ده شخص حیات عرض ناموس حیثیت وشرف اوزرینه تجاوز ایتمك عادت اولمق اوزره ایدی . بوندن برپچق سنه اقدمکی وضعیتمز تخطر ایدلسین اوکونکی غزته‌لرك لسانلری، کرك یکدیکرینه قارشی وکرك بعض رجال سیاسیه حقنده یاغدیرمقده اولدقلری باران شتوم وتعرض خاطرلانسین، اوزمان بوکبی تعرض وتجاوزلره غیر مستحق اوله‌رق معروض قالمش اولانلر بوکون مادام قایوونك هانکی برسائقله موسیو قالمه‌نك قتلنه قیام ایتمش اولدیغنی بك اعلا آکلارلر و آکلادقلری ایچون‌ده بلکه بوزواللی قادینی جرمندن طولایی بتون بتون محکوم ایتمزلر. اوچیرکاب ، آفت وبهتانلره، اتهامات واسنادانه، ناموس، شرف وحیثیته قارشی اجرا ایدیلن تعرضات وتجاوزاته تحمل وصبر ایتمك وصغوق قانلیلغی محافظه ایلك حقیقةً بك کوچ اولویور اوبله دقیقه‌لر کلیورکه انسان هرشیدن واز کچمکه وقلمی النه آله‌رق هیچ بر شیئه حرمت ایتمه‌مکه وهرنه اولورسه اولسون افترا واسنادانه بصدم اولانلردن هیچ اولماز ایسه باشقه‌لرینی قورنامه رمغه عزم ایدییور. موسیو قایوونکی بتون حسیاتی مجادله ومبارزهٔ سیاسیه‌ده کچیرمش اولان برذات ایچون شتوم وافترالره قارشی صغوق قانلیلغی محافظه ایتمك بر درجه‌یه قدر ممکن اوله‌بیلیرسه‌ده آنی دریندن سون حساس ورقیق بر قلب ایچون بوکا تحمل وصبر ایتمه‌نك یك کوچ اولدیغنی هرکس تقدیر ایدر . اکر بن برفرانسز اولوبده مادام قایوونی محاکمه‌ایده‌جك ژوری محکمه‌سنده اعضا بولنمش اولسیدم شوزواللی قادینك برائتنه حکم ایدردم . فقط مادام قایوونك آتی‌سی نه اولورسه اولسون موسیو قایوونك حیات سیاسیه‌سنه ختام ویرمش اولدیغی محققدر . ذاتاً خصملرینك‌ده آرزو و ایسته‌یشلری هرنه وسیله ایله اولورسه اولسون بو ایدی . قایوورادیقال سوسیالیست فرقه‌سنك الك کزیده وممتاز سیمالرندن ایدی. بونك میداندن چکلمه‌سی کرك فرقه‌نك وکرك قابینه‌نك موقعنی ضعیفلشدیره‌جکدر وفی الحقیقه حادثهٔ قتل وقوع بولور بولمز مخالف فرقه‌لر شدتلی هجرملره قیام ایتدیلر. فقط موسیو دومرغك‌ده سهولتله تسلیم نفس ایده‌جکنی فرض ایتمیورز. مبارزه ومشاتمه دها دوام ایده‌جك ودها زیاده حاد بر شکل آلاجقدر . بوایسه فرانسه‌یی خارجاً وداخلاً ضعیف دوشورمکدن باشقه برنتیجه ویرمز . زواللی فرانسه کندیسنی بردرلو شو حالدن قورتارامه‌دی . فرانسزلر یك وطنپرور اوله‌رق برابر شو شخصیات وانتریقه بلالرندن کندیلرینی قورتارامه‌دیلر. بونك نتیجه‌سی ایسه هرکسجه‌ده مسلم اولدیغی وجه ایله فرانسه‌نك کندینه مناسب بر موقع احراز ایده‌مه‌مسیدر .

احمد آغایف

بالقانلرده

صرب — قره‌طاغ اتحادی

بلغراد، ۱۸ مارت — «پولیتیقا» غزته‌سی قره‌طاغ مالیه ناظر سابقی موسیو «دولیه‌وویچ»ك برمکتوبنی نشر ایدییور . بومکتوبده صربلر ایله قره‌طاغ آره‌سنده دیپلوماسی ، عسکری ورسومی بر اتحادك قره‌طاغ قولونیلرینك موجودیتی ایچون شرط اساسی اولدیغی بیان ایدیلیور .

اشقودره والیسی

دراج ، ۱۸ مارت — برنس هولاندالی بیکباشی قروولی اشقودره والیسی تعیین ایدلمشدر.

رومانیا ولی عهدی

بکرش ، ۱۸ مارت — ولی عهد ایله زوجه‌سی بوصباح برلینه متوجهاً حرکت ایتمشلردر . برلینه جمعه کونی ساعت درده مواصلت ایده‌جکلردر . برلینده ایکی کون قالدقدن صکره برنس قارول ایله پترسبورغه

KUTUPHANESI 1946

روسیه وصربستان

عثمانیشرلوئیدده اوقونمشدر :

صرب حکومتی، روسیه‌نك طلبی اوزرینه اسکوبده روسیه آنارشیستلرندن اولوب چاره قارشی تعرض تهمتیله مظنون اولان آلکساندر پاولوعی توقیف ایتمشدر . صربلر مرقومی روسلره تسلیم ایتمشلردر. بوحوادثی نقل ایدن «قاباناه» دییورکه : صربلر باشقه درلو حرکت ایده‌بیلیرلرمی ایدی . صربستانده هما حاکم اولان روسلردر . شیمدی‌ده روس آنارشیستلرندن بولونان مهندس قراقوسك تسلیمنی طلب ایدییورلر .

آرناوود قابینه‌سی

دراج ، ۱۸ مارت — یکی قابینه‌ده ۵ مسلم ۲ اورتودوقس وقتولیك موجودر .

حوادث داخلیه

مالیه نظارتنده

مالیه ناظر وکیلی طلعت بك بوکون دائرهٔ نظارته کلارك مستشار نظارت تحسین ومشاور سیرقراوفورد ایله بعض خصوصات مهمهٔ مالیه حقنده مذاکراتده بولنمشلردر .

اصلاحات مالیه قومیسیونی

اصلاحات مالیه قومیسیونی بوکون دخی دائرهٔ عائده‌سنده عقد اجتماع ایده‌رك عمومی بودجه حقنده‌کی مذاکراتنه دوام ایتمشدر .

مذکور بودجه‌نك معاملهٔ تنظیمیه‌سنه متعلق بعض خصوصات حقنده‌ده محاسبات عمومیه اداره‌سنجه تدقیقات لازمه‌ده بولنلمقده اولدیغی جهتله شوصوك کونلرده عمومی بودجه معاملهٔ تنظیمیه‌سنك اکمالی محققدر. عین زمانده مذکور قومیسیون هنوز تدقیقاتی ختام بولمامش اولان دیون عمومیه واعمالات حربیه بودجه‌لرینك تدقیقیله اشتغال ایتمکده‌در .

مالیه بودجه‌سی

استخباراتمزه کوره سنهٔ جدیده‌یه عائد بولنان مالیه بودجه‌سنده اصلاحات مالیه قومیسیونی بعض مهم تعدیلات اجرا ایتمش ومذکور بودجه‌یه عائد فصوللرده‌کی مبالغ مقداری تنقیص ایدلمشدر . یوزده اون‌بش تنقیحات یاپیلدیغی کبی ابی مقدارده فضله‌لق بولنمقده‌در .

آوانس مذاکره‌سی

مالیه نظارتی ایله دیون عمومیه اداره‌سی آره‌سنده ایکی یوز اللی بیك لیرالق بر آوانس عقدی ایچون ابی مدتدن‌بری مذاکراتده بولنلمقده‌در . خبر آلدیغمزه کوره مذکور آوانس بویوك استقراضه محسوباً اجرا ایدیله‌جکدر . مذاکرات غایت‌ابی برصفحه‌یه داخل اولمشدر . بوبابده‌کی مقاوله‌نامه‌نك قریباً امضا ایدلمسی مقرردر .

خلیل بك

بر زماندنبری آوروپاده بولنمقده اولان موزهٔ همایون مدیری خلیل بك افندی دون شهرمزه عودت ایلمشدر .

بلغراد سفارتی

حکومت سنیه‌نك بلغراد سفارتنه تعیین ایدیله‌جك ذاتك تقرر ایتمدیکی و بناءً علیه صرب حکومتندن استمزاج وقوع بولمدیغی خبر آلنمشدر .

صربستانك درسعادت سفارتی

صربستان حکومتنك درسعادت سفارتنه موسیو نناددووبچك تعیینی حقنده‌کی خبرلر اوزرینه اجرا ایتدیکمز تحقیقاتدن هنوز کیمسه‌نك تعیین ایدلمدیکی آکلاشلمشدر .

بلغراد، ۱۸ مارت — استانبول سفارتی موقتاً سفیرسز قاله‌جقدر . موسیو میلان جورجه‌ویچ مصاحبتکذارلق وظیفه‌سنی ایفا ایده‌جکدر .

متعهدلره تأدیات

مالیه نظارتجه بوکون متعهدلره هفته‌لق تأدیانده بولنلمدیغی مستخبردر .

مفتش عمومیلر

اناطولی اصلاحاتی ایچون تعیین ایدیله‌جك اوچ مفتش عمومینك تعین ایتدیکی وبودواتدن برینك معارف ناظری شکری بك اوله‌جغی حقنده قارشی غزته‌لرنده کوریلان معلومات دوغرو اولمدیغی تحقیقات واقعه‌مزدن آکلاشلمشدر .

دفتر خاقانی مدیریتلری

فراغ وانتقال وطابویه عائد معاملاتی ایفا ایتمك اوزره مراکز لواده برر دفتر خاقانی مدیریتلری تشکیل ایدلدیکی معلومدر .

بوشعباتك تشکیلندن فوائد مطلوبه حصوله کلیوب بالعکس هر معامله ایچون دفتر خاقانی قیود عتیقه‌سنه مراجعته لزوم کوریندیکی بر طاقم مشکلات چکلمکده اولدیغندن بونلرك لغویله حال اصلیسنه ارجاع ایدیله‌جکی خبر آلنمشدر .

ملاقات

رزی مدیر عمومیسی موسیو دویل ایله رزی مکتوبجیسی عزت ملیح بك بوکون مالیه نظارتنه کله‌رك ، ناظر وکیلی طلعت بك افندی ایله رزی ایله حکومت آره‌سنده جاری معاملات حقنده بر مدت ملاقات ایتمشلردر .

رستم پاشا

بحریه نظارتی مستشاری رستم پاشانك نقاعده سوق ایدلدیکی خبر آلنمشدر .

روسیه سفارتخانه‌سنده

دون استانبول خاخام باشیسی، قوم افندی روسیه سفارتخانه‌سنه کیده‌رك موسیو دوکیرس جنابلرینی زیارت ایتمشدر .

نشان

فرانسه حکومتی طرفندن تشریفات مدیر عمومیسی اسماعیل جنانی بك افندی‌یه ایکنجی وتشریفات مدیری ممدوح بکه اوچنجی رتبه‌سی فوائد صفوت بکه دردنجی وتشریفات ارجند اکرم بکه بشنجی رتبه‌لردن نشان دوبور نشانی اعطا قلنمشدر .

سرای برونده یاپیلمقده اولان

کوشك

کلخانه باغچه‌سی درونده ، وموزه‌همایون دائره‌سی حذالرنده وقتیله سلیمیه نامیله برقصر لطیف وارمش. باغچه تنظیم ایدلدکدن صوکره بوموقعه غرب طرز معماریسنده وبناءً علیه ذوق ملیمزی هیچده اوقشامیه‌جق برشکلده برپاویون یاپلدی . بوپاویون باغچه‌ده ترنم ایده‌جك موسیقه هیئتنه تخصیص ایدلدی .

تورك روحندن ملهم اولیه‌رق یاپیلان بو دائره حقنده اووقت جلب نظر دقت ایدلمش ایدی . فقط او اثناده بوکبی انشاآتی درعهده ایدنلرك روح ومفکوره‌سی بشقه ایدی .

شمدی برده‌سرای برونده سوراوزرنده بردائره یاپیلیور . بودائره‌نك شکل حاضری اعتباریله‌سلیمیه قصری موقعنده یاپیلان پاویون حقنده سویلدیکمزی بوراده‌ده تکرر ایده‌رز.

سرای برونده وقتیله موجود اولان ملی ، لطیف طرزده یاپیلمش بنالرك ، پاویونلرك رسملری ، استانبوله دائر یازلمش اسکی اثرلرده موجوددر . بورسملر برکره نظر تدقیقدن کچیریلسه واوراده‌کی ملی اساسلره کوره وتعدیلات مناسبه اجراسیله بنالر یاپلسه ذوقمزه دها موافق اولور فکرنده‌یز . اوست طرفنده بغداد قصری کبی بر بدیعهٔ صنعت طورورکن بشقه شکلده بنا یاپمغه قالقیشمق عبث دکلمی ؟ هر حالده معماریٔ ملیمز نامنه اخطاراتده بولنمغی وجیبه‌دن عد ایلرز .

عثمانلی ـ بلغار تجارت معاهده‌سی

عثمانلی ـ بلغار تجارت معاهده‌سی مذاکراتنه مأمور بلغار مرخصلرندن موسیو قوسف، زون تورکده اوقوندیغنه کوره ، دون شهریمزه مواصلت ایتمشدر .

مذکور غزته، عثمانلی وبلغار مرخصلرینك تجارت معاهده‌سی مذاکراتنه کله‌جك هفته ظرفنده مباشرت ایده‌جکلرینی بیان ایدییور.

ژورنالرك احراقی

اولکی کون حربیه نظارتی میداننده بر قسم ژورنالرك احراق ایدلدیکی خبر آلنمشدر.

سالم و کمال بکلر

قهرمان طیاره‌جیلریمز سالم و کمال بکلر بوصباح آوستریا باندیرالی الیزابت واپوریله شهریمزه کلمشلردر .

قرق کلیسا مبعوثلری

قرق کلیسا ، ۱۸ مارت — حاجی فهمی افندی ودرامه‌لی رضا بك مبعوث انتخاب ایدلمشلردر .

بایزید ـ طوپقپو ترامواى خطی

الکتریقلی ترامواىك بوکون بایزیددن طوپقپویه قدر اولان قسمنده بعض تجربه‌لر اجرا ایدلدیکی وبوتجربه‌لرك مطلوبه موافق اولدیغی تبین ایتدیکی تقدیرده بر ، ایکی کونه قدر مناقلانه باشلانه‌جغی خبر آلنمشدر .

میان کوکلری

۱۳۳۰ سنه‌سی مارتی ابتداسندن ۱۳۳۹ سنه‌سی شباطی نهایتنه‌قدر اون سنه مدتله ممالك عثمانیه‌دن خارجه چیقاریله‌جق میان کوکلرینك کمرکاردن حین امرارندن حصص اعانه داخل اولدیغی حانده هر بر عتیق قیه‌سندن ایکی پاره عشر آلنه‌جقدر .

ربط والحاق

ارضروم ولایتنك خفس قضاسنه مربوط سیمو طرجونك وقره‌جه ویران قریه‌لرینك مذکور قضادن فك ارتباطی ایله بتلیس ولایتنك بولانق قضاسنه ربط والحاقی خصوصنه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی شرفصادر اولمشدر .

پطریقخانه مسئله‌سی

صدارت مستشارینك کچن کون روم پطریقنی زیارت ایتدیکی زمان ، عدلیه‌ناظری طرفندن رد ایدلمش اولان مضبطه‌نك مقام صدارته تقدیم ایدلمش اولان بر صورتی رد واعاده ایتدیکنی وحکومتك بویله برمضبطه‌یی قبول ایتمیه‌جکنی روم پطریقنه بیان ایلدیکنی دونکی نسخه‌مزده یازمشدق. دون پطریقخانه مجلسلری ، روم پطریقنك تحت ریاستنده عقد اجتماع ایده‌رك بو مسئله‌یی دور ودراز تذکر ایتمشلردر . روم پطریقخانه‌سی مجلسلری اجرا ایتدکلری مذاکرات نتیجه‌سنده، پطریقخانه‌یه مسئلهٔ معلومه‌دن طولایی ترضیه ویریلنجه‌یه قدر عدلیه نظارتیله دکل فقط مقام صدارت ایله مخابره ایدلمسنه وترضیه ویرلمك مقصدیله مقام صدارته تقدیم ایدلمش اولان تقریره‌ده جواب ویرلمك خصوصنده اصرار ایدلمسنه قرار ویرمشلردر .

پطریقخانه‌نك بومقرراتی قپو کتخداسی طرفندن صدارت مستشارینه تبلیغ ایدیله‌جکدر. حکومتك پطریقخانه‌نك بوتشبثنه قارشی نه‌جواب ویره‌جکی معلوم دکلدر. فقط حکومت سنیه‌نك شمدی‌یه قدر شرف وحیثیت حکومتی محافظه ومدافعه ایتمك خصوصنده‌کی عزم ونیتی نظر اعتباره آلنیر ایسه روم پطریقخانه‌سنك حکومتدن ترضیه طلب ایتمك حقنده‌کی مطالب ومدعیاتنك قطعیاً نظر اعتباره آلنمیه‌جغنه شمدیدن حکم ایدیله بیلیر . زیرا بومسئله‌ده ترضیه ویرمسی ایجاب ایدن برطرف وار ایسه اوده حکومته برطاقم تعبیرات شدیده‌ایله مضبطه ویرمکه تشبث ایدن پطریقخانه‌در. اساساً مقام صدارتك مضبطهٔ معلومه‌نك مقام صدارته تقدیم ایدلمك ایسته‌نیلن صورتنی‌ده پطریقخانه‌یه اعاده ایتمسی حکومتك عینی فکر ومطالعه‌ایله متحسس اولدیغنی اثبات ایدر . بناءً علیه بزم فکرمزجه روم پطریقخانه‌سی اساساً هیچ برقیمت واهمیتی بولونمیان بویله بر طاقم مدعیات بینده طولاشه‌جغی یرده حکومتك مضبطهٔ معلومه حقنده سرد ایتدیکی افکار ومطالعات محقه‌یی نظر اعتباره آلمغه شتابان اولمسی دها عملی وفائده بخش برخط حرکت اولور .

هرحالده کچ اولسه‌بیله بنه الکنهایت پطریقخانه‌نك ذهول واقعه‌یی حس وادراك ایده‌جکندن واساساً هیچ قیمت عملیه‌سی اولمیان مسئله‌لر ایجاد ایتمکدن فراغت ایده‌جکندن امید وارز.

نیکبولی اسلاملری

نیکبولیدن یازیلیور :

شو صوك زمانلرده بلغارستان مسلمان قارداشلریمزده مشهود اولان آرزوی معارف ؛ قصبه‌مز اهالیٔ اسلامیه‌سی اوزرنده‌ده تأثیرینی کوستر مکه‌باشلادی. برملتك جانی متابه‌سنده اولان معارفك تعمیم وتقویه‌سی اتحاد ومعاونت سایه‌سنده اولدیغنی اعتراض قبول ایتمز برحقیقتدر. بویله برحقیقتله مألوف اولان برملت هرموانعه قارشو کوکس کره‌رك الی‌الابد پایداراولور . ازجمله ؛ قصبه‌مز اهالیٔ اسلامیه‌سی‌ده بوحقیقتی درك ایتمش اولمالیلرکه : ایکی اوچ سنه‌دنبری فی‌سبیل‌الله ذبح ایتدکلری قربان دریلری پاره‌لرینی هرمحله‌ده آیریلان قومیسیونلر معرفتیله طوپلاییه‌رق مجموع حاصلات اولان اوچ بیك فرانقه یقین برپاره‌یی برمکتب بناسنك اشتراسی خصوصنده اوقاف اسلامیه‌مز قاصه‌سنه ترك وتبرع ایتدیلر . اوقاف اسلامیه‌مز قومیسیونی‌ده ملتك بوآرزوسنی کمال خواهشله قبول ایده‌رك مذکور پاره‌نك اوزرینه دها یدییوز لف ضم ایله اوچ بیك یدی یوز لفه ابتدائی اوچ صنفی استیعاب ایدر ایکی قاتلی بربنا ایله چارشیٔ کبیرده بردکان صاتون آلدی . بونی کوره‌ن اهالیمزده شوق وحمیت دها زیاده آرته‌رق متبع معارف اولان مکتبلریمزه نظر حمیتله باقمغه باشلادیلر .

ملازم فون اشتانکنك اتحاری

منتحر بارون فون اشتانکن برآلمان جنرالنك مخدومی اولوب استانبولده ائتلاف مثلثه منسوب محافل سیاسیه ایله مناسبت پیدا ایتمك ایسته‌مش وبومقصدینه وصول ایچون برانکلیز میس ایله معارفه پیدا ایتمشدر . برمدت برابر وقت کچیردکدن صکره ضابطك مقصدی اکلاشیلیر وپازار ایرتسی اقشامی میس؛ فون اشتانکنك وثائقی حاوی اولان جزؤداتی الوب فرارایدر. مذکور جزؤدان ائتلاف مثلثه منسوب سفارتخانه‌لردن برینه تسلیم ایدیلیر . بوضیاع اوزرینه آلمان ضابطی اتحار ایدر . « آزادامارد »

***

ملازم فون اشتانکنك مراسم تدفینیه‌سی عثمانیشرلوئیده نظراً ، بوکون ساعت بشی ۳ چاریك کچه‌رك فری کوینده‌کی پروتستان مزارلغنده اجرا ایدیله‌جکدر . ملازم فون اشتانکنك نعشی دون اوکله‌دن صوکرا ، فری کوینده‌کی آلمان خسته‌خانه‌سنه نقل ایدلمشدر.

موسیو فون اشتانکنك اتحاری حقنده اجرا ایدیلن تحقیقات هنوز بر نتیجهٔ قطعیه‌یه اقتران ایتمه‌مشدر . مومی‌الیهك اوطه‌سنده اتحاره تعلق ایده‌جك نه بر مکتوب نه‌ده بر علامت بولونه‌مامشدر .

ممالك اجنبیه‌ده‌کی قومیسیونجیلر

ممالك اجنبیه‌ده مقیم واحوال وهویتلری مشکوك بعض اشخاص قومیسیونجی وسائره‌کبی صفتلر طاقینه‌رق عثمانلی تاجرلرینی اضرار ایلمکده‌در بوندن دولایی بعدما تاجرلریمزه قومیسیونجیلق ویاسائر خصوصات تجاریه حقنده مراجعت ایدن کیمسه‌لرك اول امرده درجهٔ اعتبار مالیلری حقنده شهبندرلریمزدن معلومات طلب ایلدکدن صکره کندیلری ایله معاملهٔ تجاریه‌یه کیریشلمسی هرجهتدن موافق اوله‌جغی برلین سفارت سنیه‌سندن بیلدیرلمش وداخلیه نظارتندن ایجاب ایدنلره تبلیغ اولنمشدر .

وفیات علم وخبرلری

محلات ائمه ومختاراتی طرفندن وفیات وقوعنه دائردوائر بلدیه هیئت صحیه‌لرینه اعطا ایدیلن علم وخبرلرك برشکل مخصوصده وانتظام دائره‌سنده تحریرینی تأمین مقصدیله یکی علم وخبرلر ترتیب ایدلمش وایجاب ایدنلره توزیع ایدلمك اوزره دوائر بلدیه‌یه ارسال اولنمشدر .

دونما مدالیه‌سی

دونما جمعتی مرکزندن :

قوهٔ بحریهٔ عثمانیه‌نك ترقی وتعالیسی ایچون اعطای اعاناتده بولنمش اولان مرسین متصرفی نزهت پاشا حضرتلرینه تبدیلاً وبکلربکنده کائن ضابطان تعلیمکاهی ایله شهر اماتی هیئت صحیه‌سی ومکتب طبیهٔ عسکریه اوچیوز یکرمی طقوز سنه‌سی بالعموم شاکردانی نامنه آلتون واوقاف همایون نظارتی اورمان واراضیٔ وقفیه قلمی مدیر معاونی احمد واصف بك ایله حبسخانهٔ عمومی اداره‌سی نامنه کموش ودیوان محاسبات اعضاسندن طلعت بکك کریمه‌سی فاطمه ملیحه خانم ایله سرای بوسنه‌لی پنبوزاده حاجی سلیمان وابراهیم ادهم افندیلره وارضروم ولایتنه تابع کسکیم قضاسنك ایشماق قریه‌سی ایله مطبعهٔ خیریه مستخدمینی نامنه نیکل ومتوفی میرالای رامز بکك حلیله‌سی سحر ناز خانمله حیدر پاشاده یل دکرمنده مقیمه مهرجان خانم بنت احمده طونج مدالیه‌لر اعطاسی بالاستیذان مقرون مساعدهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی بیورلدیغنی داخلیه نظارت جلیله‌سندن باتذکره ازبار بیورلمغله اعلان کیفیت اولنور .

صحیه قراری

جده مواردانی حقنده موضوع معاینهٔ طبیه‌نك لغوینه مجلس امور صحیه‌جه قرار ویرلمشدر .

چیچك خسته‌لغی

شهر امانتندن :

چیچك خسته‌لغندن قورتلمق ایچون یکانه چاره « آشی » در . حکومت چیچك آشیسی ایچون بوزاغالردن آلنمش وتدارك ایدلمش صاف ، تمیز ، وتازه مایه‌لری تلقیخانه‌سنده استحضار ایتدیره‌رك مجاناً اعطاوتوزیع ایدییور. بلدیه‌لرده اطبا وآشجیلری واسطه‌سیله بوتازه مایه‌لرله پاره‌سز مجاناً آشی عملیاتی اجراایدییور. بویله اولدیغی حالده آشینك موسمی اولمادیغندن ویاخود چیچك خسته‌لغی زماننده آشی یاپمق ویاپدیرمق خسته‌لقدن محافظه دکل خسته‌لغك ظهورینه ووقوعنه سبب درکی بر طاقم افکار واهیه‌یه قاپیله‌رق وبعض عائله‌لرده چوجقلرینه فرط محبت، شفقت ومرحمت حسیله سنه‌لرجه آشی یاپدیرمیه‌رق فلاکتلرینی موجب اولدیغی مشهودات ووقوعات مکرره ایله ثبوت بولمش برحقیقت مؤسفه‌در . بویله‌اولمقله برابر محلاته آشی عملیاتی اجرا ایچون اعزام اولنان اطباو آشیجیلر دخی اکثری خانه‌لرده برر صورتله رد ویاخود خدمتلری اشکال وتصعیب ایدیله‌رك هم کندی صحتلری و هم‌ده بنی نوعنك صحت وسلامتی اخلال ایدیلیور . کرچه بوکبیلر تعقیبات قانونیه‌دن کندیلرینی قورتاره‌مزایسه‌ده نه‌فائده‌که خسته‌لغی‌ده آلمش وحتی بشقه‌لرینه‌ده صاتمش بولنیور. ایشته آشی کبی هیچ برضرری بولنمیان وفائده‌سی ایسه عظیم اولان وقطعی بولنان بر کوچك عملیاتدن حذر ایتمیه‌رك چوجقلرینی آشیلاتدیرملری وآشیسی بررسنه‌یی بولمش اولانلرك دخی آشیلرینی تجدید ایتدیرمسی وارباب صنایع وتجارت دخی تجارتخانه‌لرنده ودکانلرنده استخدام ایتدکلری کیمسه‌لردن آشیلاندقلرینه وآشیلری بش سنه‌یی تجاوز ایتمدیکنه دائر شهادتنامه تحری ایتملری واولمیانلرك آشیلانملرینی تأمین ایتمکله برابر آشیسزلری تجارتخانه‌لرینه قبول ایتمه‌ملری اخطار اولنور. وشهرامانتنجه مجاناً آشی یاپدیریلان مواقع‌ده معلوم اولمق وبورالره هرکون زوالی ساعت اون‌دن اون‌ایکی‌یه وبردن‌درده قدر مراجعت ایدلمك اوزره بروجه آتی مواقعك اعلاننه لزوم کورلدی .

استانبولده دیرکار آره‌سنده بایزید دائره مرکزی
سلطان احمده فیروز آغا جامی قارشوسنده نزهت بکك اجزاخانه‌سی
کوچك پازارده پولیس قره‌غولی قارشوسنده‌کی اجزاخانه
اقسرایده ادهم پرتو بك اجزاخانه‌سنده
چهارشنبه‌ده فاتح دائرهٔ بلدیه‌سی مرکزنده
جراح پاشاده خسته‌خانه قارشوسنده بلدیه موقعنده
شهر امینده بلدیه اجزاخانه‌سنده
ایوبده حسین فیروز اجزاخانه‌سنده
بلاطده بلدیه موقعنده
بك اوغلی دائره مرکزنده
شیشلیده سلطانیه اجزاخانه‌سنده
قاسم پاشاده بلدیه اجزاخانه‌سنده
خاصکویده بلدیه اجزاخانه‌سنده
طوپخانه‌ده بلدیه موقعنده
بشکطاشده ژاندارمه قره‌غولی یاننده بلدیه موقعنده
آرناوود کوینده بلدیه موقعنده
یکی کوی دائره مرکزنده
صاری یارده بلدیه اجزاخانه‌سنده
بکقوزده فرید بك اجزاخانه‌سنده
قندیلیده دائره مرکزنده
بکلربکی بلدیه اجزاخانه‌سنده
قوزغنجق بلدیه موقعنده
اسکدار آچیق تربه‌ده معاونت صحیه مرکزنده
قاضی کوی دائره مرکزنده
ارن کوی بلدیه اجزاخانه‌سنده
بیوك آطه بلدیه مرکزنده
مقریکوی بلدیه مرکزنده
آیاستفانوس بلدیه موقعنده

محمود ندیم پاشا

حجاز والیٔ سابقی محمود ندیم پاشا بوکون باب عالیده صدر اعظم پاشایی زیارتله حجاز احوالی حقنده بیان معلومات ایلمشدر .

استانبول محبلری جمعیتنك

ایکنجی واوچنجی قونفرانسی

شهرمزده جداً شرفبخش اولان آثار معظمهٔ تورکه‌یی خاقمزه طانتدیرمق وبوسایه‌ده آنلرده آثار مذکوره حقنده عمومی برحس حرمت وتبجیل انکشاف ایتدیرمك مقصدیله استانبول محبلری جمعیتی شهرمزك مختلف محللرنده علمی ، تاریخی قونفرانسلر ترتیبنه قرار ویره‌رك برنجی قونفرانسنی کلنبوی سلطانیسنده ترتیب ایتدیرمشدی .

ایکنجی قونفرانسی یارینکی جمعه کونی شیشلیده عثمان بك تیاتروسنده کوندوز ساعت ایکیده خانم افندیلره ترتیب ایده‌جکی کبی مارتك طقوزنجی پازار کونی‌ده وسطی ساعت ایکیده دارالفنون قونفرانس صالوننده بك وافندیلره ضیادار رسملرله اجرا ایده‌جکدر .

دخولیه یوقدر . تفائسپروران صناعت اسلامیهٔ تورکیه‌نك بوملی قونفرانسده اثبات وجود ایده‌جکلرینه شبهه یوقدر .

فاجعه اطرافنده

قالمه‌ت مسئله‌سی

پارس ، ۱۷ مارت — قالمه‌ت مسئله‌سی بحریه‌ناظری موسیو مونیسك عدلیه‌قلم مخصوص مدیری بولوندیغی اثناده « روشه‌ت » مسئله‌سی حقنده کندیسنه تضییقاتده بولوندیغنه دائر اوله‌رق مدعی عمومی ویقتوریه‌ن فابرك راپورینی موسیو دیبو پك تأثیرلی برصورتده نشر ایله‌مش اولدیغی جهتله ، مجلس مبعوثانده غیر قابل تصویر برهیجانی موجب اولمشدر .

مجلس اینانمایه‌جق برهیجانه تابع اوله‌رق قوهٔ عدلیه‌یی حائز برتحقیق قومیسیونی تشکیل ایله‌مشدر . « عثمانیشر لوئید »

***

آوستریاده ملاحظات

ویانه ، ۱۸ مارت — غزته‌لر ، مادام قابیو حادثهٔ جنائیه‌سنك دومه‌رغ قابینه‌سی مقدراتی اوزرنده تأثیراجرا ایتمه‌سندن وفرانسه سیاست خارجیه‌سنده برتبدل وقوعنی انتاج ایله‌مه‌سندن قورقیورلر .

***

فرانسه‌ده فوران

پارس ، ۱۸ مارت — موسیو قالمه‌تك قتلی حسبینه حاصل اولان هیجان دوام ایدییور . طلبه قافله‌لری بر چوق غزته‌لر و بالخاصه « لانترن » غزته‌سی اداره خانه‌لری اوکنده موسیو قابیو علیهنده نمایشلر یاپمشلردر.

نمایشجیلر ایله پولیس مأمورلری آره‌سنده مصادمات وقوع بولمشدر. ۲ پولیس مأموری و ٦۰ نمایشجی جریحه‌دار اولمشلردر .

بویوك بولوارلرده ترتیب ایدیلن نمایشلر نتیجه‌سنده پولیس یکرمی قدر توقیفات اجرا ایتمشدر .

موسیو قابیو ، زوجه‌سی زیارت ایچون سن‌لازار حبسخانه‌سنه کیتدیکی اثناده خلق طرفندن تحقیر ایدلمشدر .

غزته‌لر موسیو قالمه‌تك موسیو قابیو علیهنده برچوق وثائقی محافظه ایتمکده اولدیغی چانطه‌نك ضیاعنی اوزون اوزادیه‌یه مناقشه ایدییور . بوچانطه غائب اولدیغی کبی، ایزی‌ده بولونمایور. تعرضدن صوکرا مادام قابیونك محبلرندن برینك موسیو قالمه‌تك اوطه‌سنه کیره‌رك چانطه‌یی چالدیغی ظن ایدیلیور .

موسیو قابیو ورادیقال سوسیالیست فرقه‌سی

پارس، ۱۸ مارت — رادیقال سوسیالیست فرقه‌سی بوکون براجتماع عقد ایده‌رك آتیده‌کی قراری متفقاً قبول ایتمشلردر :

« امور مالیه‌ده اصلاحات عادله اجراسنك مدافعی بولونان موسیو قابیویه قارشی آچیلان بهتان وافترا مجاهدهٔ منحوسه‌سی مواجهه‌سنده رادیقال سوسیالیست فرقه‌سی موسیو قابیویه محبت وتوجه واعتماد کامل عرض ایدر . »

تقویم سال

تموز

— دونکی نسخه‌مزك مابعدی —

٢٧ — اوستریا وروسیه حکومتلری بکرش عهدنامه‌سنك تعدیلی طلب ایدییورلر . محافل سیاسیه‌ده بیان ایدلدیکنه کوره ترکیا ـ بلغارستان آره‌سنده حرب ظهور ایتدیکی تقدیرده صربستان ویونانستان حکومتلری بی‌طرفلقلرینی اعلان ایده‌جکلردر .

٢٨ — دون کیجه طرابیه‌ده‌کی فرانسز سفارتخانه‌سندن آتش ظهور ایدرك مذکور بنا کاملاً محترق اولمشدر . فرانسه حکومتی بکرش عهدنامه‌سی احکامنك تعدیلنده اصرار ایتمه‌مك ایچون پترسبورغ قابینه‌سی نزدنده برتشبث اجرا ایتمشدر .

٢٩ — صدراعظم وخارجیه ناظری سعیدحلیم پاشا بوکون دول‌معظمه سفراسنك شفاهی نوطه‌سنه جواب ویردی . باب عالی ایکنجی بالقان محاربه‌سیله لوندره عهدنامه‌سی احکامی فسخ ایدیلش اولمغله آرتق مذکور عهدنامه‌یه رعایت ایتمك قابل اولمیه‌جغنی بیان ایلمشدر . بکرشده قرال قارول مرخصلر شرفنه برضیافت کشیده ایدرك صلحپرورانه برنطق ایراد ایتمش .

٣٠ — قرق کلیساده یدی بلغار اعدامه محکوم اولمشلردر . صوفیه‌دن وارد اولان خبرلره کوره قرال فردیناند حکمدارلقدن استعفا ایدرك یرینه پرنس بوریس کچه‌جکمش . ماتن غزته‌سی رومانیا، قره‌طاغ ، صربستان ویونانستان حکومتلری آره‌سنده خفی براتفاق عقد ایدیلش اولدیغی یازییور .

٣١ — سیر ادوارد غره‌ی عوام قاره‌سنده تهدید آمیز برنطق ایراد ایتمشدر .

دول معظمه سفراسی اولجه تعیین ایدیلن یوم ملاقات موجبنجه دون باب عالی‌یه کلدرك صدراعظم وخارجیه ناظری سعید حلیم پاشا ایله ملاقات ایتمشلردر . محافل سیاسیه‌ده بوملاقاته پك چوق اهمیت ویریلیور .

روسیه حکومتی فرانسه‌نك توصیه‌سی اوزرینه قواله مسئله‌سندن طولایی بلغارستانك حقوقنی مدافعه‌دن صرف نظر ایتمشدر .

* *

اغستوس

١ — ویانه‌دن کشیده ایدیلن بر تلغرافنامه‌یه کوره ادرنه‌نك حکومت عثمانیه‌یه ترکنی طلب ایچون اوروپایه عزیمت ایتمش اولان هیئت مخصوصه‌ویانه‌یه مواصلت ایتمشدر .

نوویه ورەمیا غزته‌سنك بیانه کوره روسیه حکومتی ادرنه‌یی تخلیه‌یه اجبار ایتمك ایچون باب عالی‌نك مالاً تضییق وکمرك ایدلمسی رسومنك یوزده درت ضمنك عدم قبولی طلب ایده‌جکدر .

٢ — پترسبورغدن کشیده ایدیلن بر تلغرافنامه‌یه کوره روسیه خارجیه ناظری موسیو سازانوف طرخان پاشا ایله ملاقاتی اثناسنده حکومت عثمانیه‌نك لوندره عهدنامه‌سنه رعایت ایتمسی تکلیف ایتمشدر . آوروپا غزته‌لری ادرنه مسئله‌سی طولایسیله دول معظمه‌نك یاقنده باب عالی‌یه برنوطه تبلیغ ایده‌جکلرینی بیان ایدییورلر .

٣ — عثمانلی عسکری اورته کوی ودیمتوقه‌یی دخی اشغال واسترداد ایتمشدر . محمود شوکت پاشانك قاتللرندن جمیل غلطه ریختنده توقیف ایدیلرك دیوان حربه تسلیم ایدیلمشدر . ترخیص ایچون بالقان حکومتلری طرفندن بلغارستانه درمیان ایدیلن تکلیفه جواباً صوفیه قابینه‌سی باب عالینك ادرنه‌ده وجوارنده متحشد قوهٔ عسکریه ترخیص ایدیلمه‌یجه‌عسکرینی ترخیص ایده‌میه‌جکنی سویله‌مشدر .

دوران ایدن شایعه‌لره کوره روسیه حکومتی اجرای تضییقات ایچون یاقنده دول معظمه نزدنده برتشبثده بولنه‌جقدر .

٤ — دده‌آغاجده بولنان یونان قوهٔ عسکریه‌سی قوماندانی ، عثمانلی اردوسنی شهر مذکوری اشغاله دعوت ایتمشدر . فقط عثمانلی عسکری شهره داخل اولیوب ایکیوز متره قدر اوزاقده اخذ موقع ایلمشدر . بلغارستان حکومتی عثمانلی اردوسنك بلغار اراضیسنه دخولی احتمالندن طولایی اندیشه ایتدیکنی دول معظمه‌یه بیان ایتمش اولوب انکلتره خارجیه ناظری سیرادوارد غره‌ی حکومت عثمانیه‌نك لوندره سفیری توفیق پاشایه بویله بر حرکتدن اجتنابی توصیه ایتمشدر .

٥ — دول معظمه‌نك صوفیه سفراسی بوکون رادوسلاووف قابینه‌سنه درت ماده‌دن مرکب بر نوطه تبلیغ ایتمشلردر . دولتلر نوطه‌ده بلغارستانك ادرنه مسئله‌سندن طولایی طوغریدن طوغری‌یه حکومت عثمانیه ایله مذاکره ایتمسی لزومنی درمیان ایتمشلردر . تورکیا وبلغارستان آره‌سنده‌کی اختلاف وبرودتك بقاسی آوروپا صلح ومسالمتنه برضربه اولدیغندن دولتلر بومسئله‌نك برکون اول صورت قطعیه‌ده حلنی آرزو ایدییورلر .

ویانه‌دن کشیده ایدیلن بر تلغرافنامه قونت برختولدك یاقینده استعفا ایده‌جکنی بیان ایدییور .

٦ — پارسدن کشیده ایدیلن بر تلغرافنامه مآلنه کوره دول معظمه حکومت عثمانیه‌نك میدیه ـ اینوز خطنه‌عودتی ایچون اولجه اتخاذ ایتمش اولدقلری قراك تطبیقندن صرف نظر ایتمشدر .

صوفیه قابینه‌سی بکرش عهدنامه‌سنی رسماً تصدیق ایتمشدر . ایتالیا حکومتی آچیقدن آچیغه حکومت عثمانیه‌نك نقطهٔ نظرینی تصویب وتصدیق ایدییور . قونت برختولدك استعفاسی شایعه‌لری ویانه‌دن رسماً تکذیب ایدیلیور .

٧ — تورکیا ـ روسیه حدودنده عثمانلی عسکری ایله براشقیا چته‌سی آره‌سنده برمصادمه ظهور ایدرك اشقیا فراره مجبور اولمشدر .

رومادن وارد اولان خبرلره کوره عثمانلی اردوسنك ایلری‌یه طوغری حرکتی اوروپا محافل سیاسیه‌سنده اندیشه‌یی بادی اولمشدر .

برلین غزته‌لری آلمانیا حکومتنك روسیه‌نك حرکت منفرده‌سنه مانع اوله‌جغنی بیان ایدییورلر .

٨ — ادرنه مسئله‌سنك حلی ایچون تورکیا ایله بلغارستان حکومتلری آره‌سنده خفی مذاکرات باشلامش اولدیغنه دائر برشایعه دوران ایدییور . روسیه‌نك باب عالی‌یه شدید المآل برنوطه تبلیغ ایتمش اولدیغنه دائر اولان روایتك قطعیاً اصل واساسی یوقدر .

یونانیلر دده آغاجی تخلیه ایتدیلر . غورناتیسا جوارنده عثمانلی وبلغار عسکری آره‌سنده برمصادمه ظهور ایتمش اولدیغی سویله‌نیور .

٩ — تورکیا قطعه‌سنك بلغارستانه ترکنه قارشو شکایت ایتمك ایچون قرق کلیساده بیوك بر متینغ عقد ایدیلمشدر . بر مدتدنبری استانبوله بولنان بلغار مرخصی موسیو ناچووغ باب عالی ایله غیررسمی مذاکره‌یه باشلامشدر .

١٠ — دوران ایدن شایعه‌لره کوره آوستریا ـ مجارستان خارجیه ناظری قونت برختولد طرفندن واقع اولان مداخله اوزرینه ادرنه مسئله‌سندن طولایی تورکیا ایله بلغارستان آره‌سنده طوغریدن طوغری‌یه مذاکره جریان ایده‌جکدر . اوروپا غزته‌لرنده اوقوندیغنه کوره عثمانلی عسکری مرنیچك صاغ ساحلنی تخلیه ایده‌جکدر . روسیه حکومتی تهدیدکارانه حرکاتندن یواش یواش صرف نظر ایدییور .

١١ — سلانیکدن وارد اولان خبرلره کوره استروجه اهالیسی شهرك بلغارلره تسلیمنی قبول ایتمه‌یوب کاملاً احراق ایتدیکدن صکره فرار ایتمشلردر . اوروپا غزته‌لری ادرنه مسئله‌سی ایچون طوغریدن طوغری‌یه باب عالی ایله صوفیه قابینه‌سی آره‌سنده مذاکره جریانی ضمننده دول معظمه آره‌سنده ائتلاف تام حاصل اولمش اولدیغنی یازییورلر .

١٢ — لوندره سفرا قونفرانسی آرناوودلق حدودینك تعیینی ایچون بین‌الملل برمراقبه‌قومیسیوننك اعزامنه قرار ویرمشدر . یونانستانده بولنان اسرای عثمانیه‌نك نقلی ایچون بوکون برنجی دفعه اوله‌رق عثمانلی باندیرالی اوچ واپور لیماعزدن پیره‌یه متوجهاً حرکت ایتدیلر . بلغار مرخصی بوکون صدراعظم سعید حلیم پاشا ایله ملاقات ایدرك صلح مذاکره‌سی ایچون جنرال صاووفك تحت ریاستنده‌کی هیئت مرخصه‌سنك یاقینده استانبوله کله‌جکنی بیان ایتمشدر .

١٣ — بلغارلر اسکچه‌یه داخل اولدیلر . عثمانلی تلغراف آژانسی کوملجنه ومستانلینك عثمانلی عسکری طرفندن اشغالی حقنده آنه‌دن کشیده ایدیلن تلغرافنامه‌لری رسماً تکذیب ایدییور . حمیدیه زرهلیسی ازمیره مواصلت ایتمشدر . بلغارستانده برعصیان عسکری ظهور ایتمشدر .

١٤ — ادرنه‌نك بلغارستانه تسلیمی حقنده دوران ایدن شایعه‌لرك قطعیاً اصل واساسی یوقدر . اوروپا غزته‌لری صدراعظم سعید پاشانك روسیه سفیری موسیو دوکیرس ایله ملاقات ایتدیکی زمان حکومت عثمانیه‌نك ادرنه‌یی بلغارستانه تسلیمه‌موافقت ایده‌جکنی سویله‌مش اولدیغنی بیان ایدییورلر . ایسه‌ده بوحوادث کلیاً بی‌اصل واساسدر . روسیه‌ده اصلاحاتك تطبیقی ایچون حکومتله مذاکره ایتمك اوزره استانبوله کلمش اولان هیئت مخصوصه بوکون حضور شاهانه‌یه قبول اولنمشدر .

آوستریا وروسیه حکومتلری یکدیکرینك نزدنده‌کی سفرایی تبدیل ایده‌جکلردر . محافل سیاسیه‌ده پترسبورغ و ویانه قابینه‌لری آره‌سنده بر برودت حاصل اولدیغی بیان ایدییور .

١٥ — هرنه‌قدر یونانستانده‌کی اسرای عثمانیه‌نك استانبوله نقلی ایچون واپورلرك لیماعزه متوجهاً حرکتی یازیلدی ایسه‌ده بعض غزته‌لر اسرانك تعاطیسی ضمننده باب عالی ایله آتنه قابینه‌سی آره‌سنده هنوز قطعی بر قرار اتخاذ ایدیلمه‌مش اولدیغنی بیان ایدییورلر . بوکون لاهیده مستر قارنه‌جی طرفندن انشا ایتدیریلن صلح سرایینك رسم کشادی اجرا ایدیلمشدر .

١٦ — فرانسز غزته‌لری بحر سیاه ساحلنده وآناطولینك مواقع مختلفه‌سنده انشا قلنه‌جق خطوط حدیدیه ایچون تورکیا ایله فرانسه حکومتلری آره‌سنده قطعی بر ائتلاف حاصل اولوب بوبابده تنظیم ایدیلن مقاوله‌نامه‌نك یاقنده امضالانه‌جغنی بیان ایدییورلر .

غربی تراکیا قطعه‌سنده مختاریت اداره اعلان ایدیله‌جکنه دائر بر شایعه دوران ایدییور ایسه‌ده، باب عالی محافلنده بوجهتك بلغار مرخصلرینك استانبوله مواصلتندن صکره تعین ایده‌جکی سویله‌نیور .

١٧ — استانبولده بولنان بلغار مرخصی موسیو ناچووغ بلغار هیئت مرخصه‌سنك برقاچ کونه قدر استانبوله مواصلت ایده‌جکنی صدر اعظم وخارجیه ناظری سعیدحلیم پاشایه رسماً بیان ایتمشدر . روسیه خارجیه ناظری موسیو سازانوف تان غزته‌سنك پترسبورغ مخابری ایله واقع اولان ملاقاتنده تعیین حدود ایچون تورکیا وبلغارستان حکومتلری آره‌سنده عقد ایدیله‌جك ائتلافك دولتلر طرفندن قبول وتصدیق اولنه‌جغنی بیان ایتمشدر .

١٨ — کوملجنه‌ده یرلی اهالی ایله بلغار عسکری آره‌سنده ظهور ایدن پك خونین برمصادمه‌دن صکره بلغار عسکری مغلوب اوله‌رق فراره مجبور اولمشدر . اسرانك تعاطیسی ایچون بلغارستان ایله صربستان حکومتلری آره‌سنده قطعی براتفاق حاصل اوله‌رق بوکون ایلك صرب قافله‌سی حدودن کچمشدر . دلی اورمانده بر عصیان ظهور ایتمشدر .

١٩ — موسیو پاناس یونانستان خارجیه نظارتنه تعیین اولنمشدر . فرانسه‌نك پترسبورغ سفیری موسیو دلفاسه‌نك یاقینده استعفا ایده‌جکنی ماتن غزته‌سی یازییور . نوویه ورەمیا غزته‌سنده اوقوندیغنه کوره چار نیقولا دوما مجلس رئیسنی حضورینه قبول ایتدیکی زمان بالقانلرده یکی برمشکلات ظهور ایدرسه روسیه‌نك قطعیاً مداخله ایتمه‌یه‌جکنی سویله‌مشدر . بعده چار نیقولا بالقانلر ایچون برروس عسکرینی بیله فدا ایتمکه راضی اولمیه‌جغنی بیان ایتمشدر .

٢٠ — تورکیا ـ بلغارستان آره‌سنده صلحك عقدی ایچون حکومت عثمانیه طرفندن داخلیه ناظری طلعت وشورای دولت رئیسی خلیل بکلر ایله بحریه ناظری چورکصولی محمود پاشا مرخص تعیین اولنملردر . داخلیه ناظری طلعت بك هیئت مرخصه ریاستنی احراز ایده‌جکدر . بلغارستان حکومتی طرفندن دخی جنرال صاووف ، طوشه‌ف ، مالیه مستشاری قوسه‌ف ، ناچووغ ودوبره‌ف تعیین اولنمشدر .

٢١ — بوکون بعدالظهر ساعت برراده‌لرنده بلغار هیئت مرخصه‌سی خصوصی برقطارله سرکه‌جی استاسیوننه مواصات ایدرك اورادن اوتوموبیله راکباً قروکی اوتلنه نازل اولمشلردر . بایرام مناسبتیله صدراعظم سعید حلیم پاشا بوکون باب عالی‌یه تشریف ایتمکلری ایچون بلغار هیئتی یارین یکی کویده کائن قونافلرنده قبول ایده‌جکلردر . مذاکراتك درت بش کونه قدر باشلایه‌جغی بیان ایدییور . بشیوز کشی برای تنزه خصوصی برترله ادرنه‌یه کیتدیلر .

محافل سیاسیه‌ده دوران ایدن شایعه‌لره کوره جزاثراتی عشر حقنده حکومت عثمانیه ایله ایتالیا آره‌سنده براختلاف ظهور ایتمشدر .

ـ مابعدی وار ـ

ایپك بوجکجیلرینه

بوکونلرده معتاد خارجنده اجرای حکم ایتمکه باشلایان صیجاقلرك ایپك بوجکی تخملرینه ایقاع ایده‌بیله‌جکی تأثیرات مخربه‌نك دائرهٔ امکان داخلنده اوکنی آلمق ایچون دیون عمومیهٔ عثمانیه مدیریت عمومیه‌سی خصوصات آتیه‌یی ایپك بوجکجیلرینك نظر دقتنه کمال اهمیتله وضع ایدر :

اول امرده تخملرك آچیلمه زماننه قدر تحولات هوائیه‌دن مصون بولنمسنی کافل اوله‌جق تدابیر مقتضیه‌یه توسل اولونمالیدر .

فی‌الحقیقه ، کاه صوغوغه وکاه صیجاغه معروض قالان تخملرك بوجکلری هر حالده ضعیف وبایغینلق خسته‌لغنه مستعد اوله‌جغندن تخملری بویرازه معروض، لایقیله هوادار ورطوبتدن عاری براوطه‌ده بولوندورمق اقتضا ایدر .

ره‌ئومور حسابیله ٨ ، وسانتیغراد حسابیله‌ده ١٠ درجه‌یی اصلا تجاوز ایتمه‌مسی لازم کلن مذکور اوطه‌ده یاتیلماملی ، ودروندن دخی نافل حرارت هیچ برصوبا بوروسی کچماملیدر .

تخملری محافظه مقصدیله دولاب ویا چکمجه‌یه قویمق مضر برعادتدر .

چونکه هوالرك برقاچ کون صیجاغه دوام ایتمسی ویالدوس روز کارینك اسمه‌سی مذکور تخملری آچمه کافیدر .

بوندن ماعدا ، رطوبتك زیاده اولمسی تخمك کوفلنمسنی تسهیل ایده‌جکی کبی کوفك‌ده تخمك محوینه بادی اولاجنی اونوتملاملیدر .

بعض بوجکجیلر یاکلش درجه‌لر کوسترن قصورلی ترمو مترولر قوللانمقده‌درلر که بونك نتیجه‌سی دخی قطعیاً موفقیتسزلکدر .

فنا برترمو مترو صانون آلمق صورتیله برقاچ غروش تصرف ایتمك ایسه، ایلریده قوزه محصولندن برچوق لیرانك ضیاعنه سبیت ویرمك دیمکدر .

دعوت

مدافعهٔ ملیه جمعیتی مرکز شعبه‌سندن :

شعبه‌مزجه دیوان یولده عارف بکك امید قراتخانه‌سنده شهر حالك یدنجی جمعه کونی اقشامی برقونسر ویریله‌جکندن حمیتمندان کرامك تشریفلری اعلان اولنور .

دونما جمعیتی اسکدار شعبه‌سندن :

اسکدارده یکی چشمه‌ده اجزاجی طومه افندی شهر حال رومینك یدنجی جمعه کونی رسم کشادینی اجرا ایده‌جکی دکانك کافهٔ حاصلاتی دونمایه ترك ایده‌جکدر .

آوروپا صلحی

روسیه نه‌یاپمق ایسته‌یور

برلین، ١٧ مارت — پترسبورغدن آلنان تلغرافنامه‌لرده شهر مذکورده « طاوریده » سرایینده دون موسیو غوره‌مکینك تحت ریاستنده براجتماع خفیٔ سیاسی عقد ایدیلدیکی بیلدیریلیور . بواجتماعه قابینه ارکانیله مختلف فرقه‌لره منسوب ٦٥ مبعوث اشتراك ایتمشدر . باش وکیل ، موسیو غورومکین ، نظاردن ساسونوف ، سوخومولینوف ومالیه ناظری بارق سوز آلمشلردر .

مومی‌الیهمك روسیه حکومتنك طرفدار صلح اولدیغنی وتسلیحات اخیره‌نك ابقای صلح مقصدیله اجرا ایدلدیکنی بیان ایله‌دکلری تأمین ایدیلیور .

دیکر طرفدن «برلینر تاغبلات» بواجتماعده حربیه ناظرینك روسیه‌نك تسلیحات جدیده پلانی تقدیم ایله‌دیکنی استخبار ایدییور .

* *

بکرش ، ١٨ مارت — « أقودوپاری » غزته‌سنك پترسبورغدن قابینه ارکانیله مبعوثلرك طاوریده سرایینده بر اجتماع خفی عقد ایتدکلرینی وبو اجتماعده دوائر مدیره‌یه (ایمپراطوره) روسیه‌نك اوروپا ملل حربیه‌سنك مرکزی اولمامسی وجوب تحتنده اولدیغنی اشعاره قرار ویرلدیکنی استخبار ایتدیکی پارسدن اونیوورسه‌له بیلدیریلیور .

کرك اردو وکرك دونانما دیکر دولتلره تفوق ایده‌جك صورتده تقویه ایدیله‌جکدر . احوالدن آکاه خبردار اولان محافلدن بیلدیرلدیکنه کوره تسلیحات مسئله‌سی چارك مداخله‌سی سایه‌سنده پك سریع بر صورتده انتاج ایدلمشدر .

* *

یکی بر اتفاق

یکی بر صفحهٔ سیاسیه

پترسبورغ، ١٨ مارت — نوویه ورەمیا رجال عالیه‌دن بر ذاتدن قریباً روسیه، آلمانیا ، فرانسه و انکلتره آره‌سنده وقوع بوله‌جق بر اتفاقك، صلحك بقاسی وآوستریا مسئلهٔ مستقبله‌سنك حلی ایچون یکانه بر چاره اولمق اوزره بیان ایدلمکده اولدیغنی استخبار ایله‌مشدر . آلزاس ـ لورن مسئله‌سنك عرض ایتمکده اولدیغی مانعه‌ده بو اتفاق سایه‌سنده حل ایدیله‌جك ایمش .

* *

روسیه ارکان حربیه ریاستی

پترسبورغ ، ١٨ مارت — ارکان حرب مکتبی مدیر ومعلمی جنرال « یانوکه‌ویچ » جنرال «بیلنسکی»یی استخلافاً ارکان حربیهٔ عمومیه ریاستنه تعیین ایدلمشدر .

* *

آوستریا استقراض عسکریسی

ویانه ، ١٨ مارت — اردوقوتنك تزییدی کیفیتنك استلزام ایله‌دیکی مصارف عسکریه‌یه تخصیص وصرف ایدلمك اوزره ١٥٠ میلیون قورونلق براستقراضك قریباً اخراج ایدیله‌جکی بیلدیریلیور .

حوادث خارجیه

فرانسه بحریه ناظری

تحقیقات قومیسیونی مواجهه‌سنده

پارس ، ١٩ مارت — بحریه ناظری موسیو مونیسك روشت مسئله‌سی حقنده پارلمنتوجه تشکیل قیلنان تحقیق قومیسیونی حضورینه چیقمق اوزره موقتاً استعفا ایده‌جکی تأمین ایدیلیور . بحریه نظارتی وکاتی قابینه اعضاسندن بری طرفندن اجرا ایدیله‌جکدر .

عوام قاره‌سنده

لوندره ، ١٨ مارت — عوام قاره‌سنده خارجیه ناظری سیر ادوارد غره‌ی بحرسفید حقنده‌کی انکلیز سیاست بحریه‌سنی تعیین ایله‌مش ودیمشدرکه :

« ائتلاف مثلث ، اغتشاشات سیاسیه‌دورهٔ اخیره‌سنده ، بقای صلحه خیلی همت صرف ایتمشدر .

ائتلاف مثلث دولتلری آره‌سنده‌کی مناسبات متخالف اولسه ایدی بودورهٔ اغتشاشیه‌یی اوروپانك ضرردن مصون اوله‌رق کچیره بیلمه‌سی پك شبهه‌لی ایدی . »

برسواله جواباً سیرادوارد غره‌ی دیمشدرکه:

« انکلتره ایچون بحرسفیدده دیکر دولتلرك قوای بحریه‌سنه فائق بر فیلو بولوندیرمق قابل دکلدر. لکن انکلتره اوراده، کندی علیهنده توجیه ایدیله‌جك هر بر قوهٔ ممتزجه‌یه قدر تجهیز مساری بر فیلو بولوندیرمق مجبوریتنده‌در . »

سیر ادوارد غره‌ی شوجهتلری‌ده علاوه ایدییور :

« انکلتره‌نك حال حربده بحر سفیدده فرانسه‌نك معاونت بحریه‌سنه اعتماد ایده‌جکنی فرض ایتمك جیتدر .

بز بومعاونته استناد و اعتماد ایده‌جك اولورسه‌ق بزمده فرانسه‌یه مظاهرت عسکریه شکلنده اوله‌رق برشی ویرمکلکمز لازمکلر. »

ایتالیا قابینه‌سی

روما ، ١٨ مارت — غزته‌لرك بیاناتنه نظراً یکی قابینه‌نك بروجه آتی تشکل ایتمه‌سی محتمل کوریلیور :

موسیو صالاندرا	باش وکیل و داخلیه ناظری
مارکی دی سان جولیانو	ابقاءً خارجیه «
موسیو مارتینی	مستملکات «
« داری	عدلیه و مذاهب «
« راوا	مالیه «
جنرال قونت اسپنیفاردی	ابقاءً حربیه «
آمیرال میللو	« بحریه «
موسیو رەچیو	پوسته وتلغراف «
« دانه‌ئو	معارف «
« چیوفللی	نافعه «
« قاواسولو	زراعت، صنایع وتجارت «

رومانیا اعیان ومبعوثانده

بکرش ، ١٨ مارت — مجلس اعیان نطق قرالی‌یه جواباً عرض وتقدیم ایدیله‌جك عریضهٔ تشکریه‌یی قبول ایتمشدر .

§ مجلس مبعوثان ، برنجی قرائتده ، قانون اساسینك تعدیلی حقنده‌کی لایحه‌نك نظر اعتباره آلنماسنی تعیین اسامی ایله تحت قراره آلنمشدر .

چارك کریمه‌سنك نامزدلکی

پترسبوغ ، ١٨ مارت — رومانیا ولی‌عهدی وزوجه‌سی ایله مخدومی پرنس قارولك بورایه شهرحالك ٢٨ نجی کونی مواصلتنه انتظار ایدیلیور . بومناسبتله کنج پرنس ایله چارك کریمه‌سی اولغانك نامزدلکاری اعلان ایدیله‌جکدر . « عثمانیشر لوئید »

ایراد ویرکوسی فرانسه اعیانده

پارس ، ١٨ مارت — مجلس مبعوثان ایراد ویرکوسی مذاکره‌سنده یکی مالیه ناظری موسیو ره‌نونك اصرارینه رغماً قیم منقوله پوللری یرینه ایراد اوزینه منضم برویرکو اقامه‌سنی رد ایله‌مشدر .

روسیه‌ده فورطنه

اوده‌سا ، ١٨ مارت — آزاق دکزیله بحرسیاهه برای امداد کوندریلن بر چوق کیملر تخلیص ایتدکلری یوزلرجه کیمسه‌لری بورایه کتیرمشلردر . بر چوق کیمسه‌لرك نعشلری وبرچوق کیملرك انقضی ساحل بحرده طوردیور . روستوفدن ٤٢٠ یولجی ایله حرکت ایتمش اولان روستوف واپوری غالبا ضیاعه اوغرامشدر .

قافقاسیه اهالیسی آره‌سنده قحط دهشتلی بردرجه‌یه واصل اولمشدر .

پارس دارالفنوننده مأذون دیش طبیبی محمد رفعت باب عالی جاده‌سنده قپالی فرون قارشوسنده تلفون نومروسی ٢٦٤

اعلان

شهزاده باشنده شرق تیاتروسنده قومیق شهیر ناشد بك وقومپانیه‌سی بوآقشام قومیق شهیر ناشد بكك منفعتنه مخصوص برنجی دفعه اوله‌رق « دهشتلی اورمان یاخود بایقوشلر یوواسی » درام قومدی ٤ پرده ، ترکجه و عربجه قنطولر ، دیکتولر ، سینه‌ماطوغراف .

عثمانلی دونما جمعیتی مرکز عمومیسندن :

بواقشام مرکز عمومیمز طرفندن دیرکار آره‌سنده ملت تیاتروسنده ترتیب ایدیلن مسامرهٔ فوق العاده‌یه بوغاز ایچندن کله‌جك ذواته سهولت اولمق اوزره شرکت خیریه ادارهٔ علیه‌سی طرفندن نصف الليلدن اوچ ساعت صکره اناطولی ساحلندن بکقوز ، بیوك‌دره مسار برونته وروم‌ایلی ساحلندن یکی کویه قدر کوپریدن واپورحرکت ایتدیریله‌جکی مع التشکر اعلان اولنور .

ضایع جزدان

١٣٢٩ سنه‌سی کانون ثانی معاش جزوانمی ضایع ایلدیکمدن حکمی اولدیغی اعلان ایلرم .

فابریقه‌دن ملازم اول
نوری احمد

ضایع جزؤدان

اوچیوز یکری طقوز سنه‌سنه مخصوص معاش جزؤدانمی قضاءً ضایع ایلدیکمدن حکمی اولمایه‌جغی اعلان اولنور. بحریه فابریقه‌لر محاسبه قلمی کتبه‌سندن ذکی

شرکت خیریه‌دن :

شهر حال رومینك آلتنجی پنجشنبه کونی آقشامی یعنی جمعه کیجه‌سی بحریه ناظر محترمی جمال پاشا حضرتلرینك حمایهٔ مخصوصهٔ دولتلرنده ودونما جمعیتی مرکز عمومیسی اعضاسندن جمیل پاشا زاده رشید بك افندی حضرتلرینك ریاست علیه‌لرنده دونمای همایون منفعتنه شهزاده باشنده ملت تیاتروسنده ویریله‌جك مسامره‌یه اجابت ایده‌جك بوغاز ایچی اهالیٔ محترمه‌سنك عودتی تأمین وتسهیل ایتمك اوزره شرکت خیریه‌جه کیجه نصف الليلدن صکره ساعت اوچده کوپریدن بر واپور حرکت ایتدیریله‌جکی وبشکطاش ، اسکدار ، بکاربکی ، چنکل کوی ، آرنبود کوی ، بیك ، آناطولی حصاری ، قاکلیجه ، میرکون ، یکی کوی ، بکقوز ، بیوکدره ، مسار برونی اسکله‌لرینه اوغرایه‌رق یکی محله‌یه کیده‌جکی اعلان اولنور .

طرق ومعابر اداره‌سندن :

ارکان حربیه واستحکام وطوپچی ضابطلکندن متقاعد اولوب ترتیب اولنان پروغرام وجهله سنهٔ حالیه مایس ابتداسنده اجرا ایدیله‌جك برنجی درجه مسابقه امتحانده اوسط درجه وآندن یوقاری نومرو قزانانلر نافعه نظارتنه منسوب طرق ومعابر قوندوکتورلکنده وبرنجی درجه‌ده امتحانی قزانانلر میانندن قوندوکتورلغه قبول ایدلدکلرینك اعلانی تاریخندن اعتباراً سکز کون ظرفنده دیکر براستدعا ایله ایکنجی درجه امتحانه کیرمکی طلب ایدنلر ایکنجی درجه مسابقه امتحانده دخی ابراز ایاقت ایتدکلری تقدیرده مهندسلکده استخدام اولنه‌بقدر. امتحان پروغرامی طرق ومعابر ادارهٔ عمومیه‌سندن مراجعت ایدنلره مجاناً اعطا اولنور . یالکز برنجی ویا برنجی ایله ایکنجی مسابقه امتحانده قزانانلر نافعه نظارتجه تعیین ایدیله‌جکلری ولایت ویا الویه قوندوکتور ومهندسلکنی قبوله مجبوردرلر . متقاعدین موی‌الیه‌مدن امتحانه طالب اولنلر سنهٔ حالیه نیسانی اون بشندن اول مقام نظارته برقطعه استدعا نامه اعطا ایده‌جکلر واشبو استدعا نامه‌یه سالف الذکر صنوفدن برینه منسوب ، تقاعد ضابطاندن اولدیغنی ونهایت الی یاشنی متجاوز بولندیغنی مشعر بروثیقهٔ رسمیه ایله طرق ومعابره عائد عملیات واشاآت مختلفه‌یی اجرایه مانع خلل ومزاحم اولمدن سالم وترسیمانه متعلق ایشلره قوهٔ باصره‌سنك مساعد بولندیغنی مبین برقطعه طبیب راپوری ربط ایده‌جکلردر . امتحانلره قبول ایدیله‌جك نامزدلرك اسامیسی غزته‌لر ایله اعلان ایدیله‌جکدر .

Sonosan

غونوزان

بل صغوقلغنده‌کی

صیلان وآغریلری آزمدنده تداوی ایدر . دنیانك بالجمله اطبای مشهوره‌سی طرفندن توصیه اولنور . طبیعی‌دك رأیی صورکز . پتون اجزا دپولری واجزا خانه‌لرده صاتیلیر .

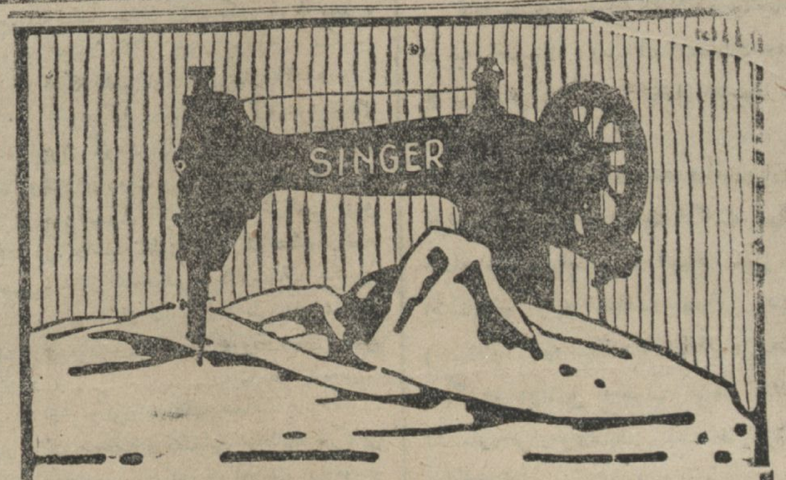
فابریقه‌تورلری : برلینده ژ . د . ریدمل آ . غ . وکیلی : درسعادتده مارتو اسکنازی .

آطه‌لر عثمانلی شرکت بحریه‌سی
بارطین خطی

هکبه‌لی آطه‌نام واپور شهرحال رومینك سکزنجی جمعه ایرتسی کونی آلاتورقه ساعت اون راده‌لرنده درسعادتدن بارطین خطنه متوجهاً حرکتله اثنای راهده ارکلی ، زونغولداق ، بارطین ، اماصری ، جیده اسکله‌لرینه عزیمت وعودت ایده‌جکندن یولجی وامتعه تحمیل ایده‌جك ذواتك غلطه‌ده عرابیان خانده‌اوچ نومرولی مدیریته مراجعتلری اعلان اولنور. هر ٣

اورته‌کویده دره سوقاغنده ٧٣ نومروده کائن دیمتری زاخوپولو افندینك دکان وایچنده‌کی مالارینی اشترا ایتدیکمدن موی‌الیه ایله حساباتی اولانلرك اون بر کون ظرفنده کندیسنه مراجعت ایلمرینی وبو مدتدن صکره هیچ بر کونا طلبی طانیمایه‌جغمی علاقه‌دارانه اعلان ایلرم .

اورته‌کوی ٣ مارت ١٣٣٠ یوریوس مارانغوس



سینکر دیکیش ماکنه‌لری

هر یرده شعبه‌لری واردر

تلفون نومروسی : بك اوغلی ٤٢٢

عثمانلی دونما جمعیتی مرکز عمومیسنك دائما مظهر تقدیر اولان مسامره‌لرندن

شهزاده باشنده ملت تیاتروسنده خانملره — **اوچنجیسی** — شهزاده باشنده ملت تیاتروسنده ارککلره

مارتك آلتنجی پنجشنبه کونی زوالی ساعت اون برده — اقشامی جمعه کیجه‌سی زوالی ساعت یدی بچقده

بحریه ناظر محترمی جمال پاشا حضرتلرینك حمایهٔ مخصوصهٔ دولتلرنده

دونما جمعیتی مرکز عمومیسی اعضاسندن جمیل پاشازاده رشید بك افندی حضرتلرینك تحت ریاستلرنده

تماشایه لایق مهیج ولطیف صحنه‌لر

سلطان عثمان غازینك وفاتح سلطان محمدك نورانور تمثیللری

سینه‌ماطوغراف : یالکز ایکی شرید

سلطان عثمان اول دریدنوطنك رسم تنزیلی

دونمامزك ترقیسی ایچون خدمات فداکارانه‌لری سبق ایتمکده اولان وکلای حاضره‌مزله بعض ذواتك عکس ضیا داری

زنکین وپارلاق بریروغرام

بکلره قونفرانس : خانملره

دونما جمعیتی رئیسی شفیق بك افندی : عزیز حیدر خانم وشفیق بك افندی

حربیه باندوسی — دارالتعلیم موسیقی

پیه‌سلر : نورالدین شفقتی ، بها فکرت بکلر ایله قنار خانم ورفقای مقتدره‌سی طرفندن تمثیل ایدیله‌جکدر .

شمدی‌یه قدر کوردیکزمی ؟

قاضی کویلی رفیق ، علی وراغب بکارله

عبدالرزاق ، حسن ، ك اسماعیل ، شوقی وناشد افندیلر بر آره‌ده

(پروغرام)

١ — حربیه باندوسی
٢ — دارالتعلیم موسیقی (حجاز کار فصلی)
٣ — تجدید نکاح (مضحکه) ١ پرده
٤ — سلطان عثمان اول وفاتح سلطان محمد حضراتنك ذی حیات تمثیللری (مشعشع وملی ایکی صحنه)
٥ — مدلیده برفاجعه (فجیع بر صحنه) ٢ پرده
٦ — سینه ماطوغراف (یالکز ایکی شرید)
٧ — قونفرانسلر
٨ — رفیق بکله سائر صنعتکارلر طرفندن قومدی ١ پرده

پروغرامك تامیله اجراسی ، رغبتکاران خلقك وقت معینده تیاتروده اثبات وجود ایتمسنه متوقفدر .

پالما حقیقی لاستیکدن اوکچه

حفیف

طیانقلی

صحی

بالعموم باشلیجه مغازه‌لرده بولنور .

طوپدن صاتش ایچون عمومی اجنته‌لری :

استانبولده اسکی رژی خاننده مجار بانق وتجارت آنونیم شرکتی .

هر کیم که بجاق وقولنی غیب ایتمش ایسه مشهور « ناطورا » جهازینی استعمال ایتملی

اشبو جهاز دنیانك صنعی بجاق وقوللر فابریقه‌لرینك الك مهمی اولان بارسده قلاوه‌ری فابریقه‌سی طرفندن ایجاد اولنمشدر .

پارس قلاوه‌ری فابریقه‌سنك وکیلی موسیو وائل شهرمزده بولندیغندن « ناطورا » صنعی بجاق وقول جهازی حقنده معلومات آلمق آرزو ایدن ذواتی هرکون صباح ساعت ١٠ دن آقشام ساعت بشه قدر بك اوغلنده قونتینانتال اوتلنده ١٢ نومرولو اوطه‌ده قبول ایلر . مکتوبله دخی مراجعت اولنه‌بیلور .

« ناطورا » جهازینی استعمال ایدنلرك جمله‌سی آنلرك تکمل وفوائدینی ایلك کوندن تقدیر ایدرلر . « ناطورا » صنعی بجاق وقوللری اوروپانك اطبای حاذقه‌سی طرفندن جدی ، خفیف ومتین واستعمال ایدنلره الك زیاده موافق اولمق اوزره قبول اولنمش یکانه جهازدر .

صوك محاربه‌ده سفطلغه اوغرامش اولان ضابطانه بوفرصتدن استفاده ایتملرینی بالخاصه توصیه ایلرز.

حقیقی عثمانلی مالی

یالکز شاملی موسی مغازه‌سنده بولنور. چاتلاماز چارشفلقلر، صرمه‌لی، آژورلی ویوکلی مشلخلر، اثوابلق قره‌ب دوشین ، آژورلی وصرمه‌لی قاریوله طاقلریله صدفلی موبیلیالرك انواعی غایت اهون فیئاتله صاتلقده‌در . دپوسی محمود پاشاده عبود افندی چارشوسنده وبر طرفی طراخجیلرده نومرو ٢٤ و ٢٥

تجارتکاه عمومی

امین اوکی (قمر) بقالیه مغازه‌سی

امتعهٔ بقالیه ، نفیسه ، تجار فیأتی ایله فروخت اولنور . آیوالق طوربه زیتون یاغی : اکسترا ، اکسترا . صابون (صنلایت جنسنك الك اعلاسی) آیوالق زیتون یاغیله اعمال اولنمشدر. روغن ساده: الك نفیس جنسلری. مستحضرات اجنبیه‌نك هرنوعی، غایت اعلا جنسندن . عموم ذخیره ، غایت اهون فیأتله فرانسه مالی اوله‌رق الك اعلالرندن شامپانیه قونیاق وهرنوع نفیس ایچکیلر. غایت اوجوز فیأتله رقابتی ناقابل صورتده یالکز کلوب کورملیدر .

جورجی پاپا چوخه مغازه‌سی

بورسه خانتك هدی مناسبتیله معروف جورجی پاپا چوخه‌لر مغازه‌سی غلطه‌ده کوری یانده محمد علی پاشا خانه‌سنه نقل اولنمشدر .

قوطاکی برادرلر

مشهور شکرله وچای مغازه‌سی

بورسه خانتك هدی مناسبتیله قره‌کویده مذکور خانك آلتنده‌کی ٢١ نومروده کائن مغازه‌مزك ینه غلطه‌ده خراجی زقاغنده تیریتغ مغازه‌سنك یانده ٤٤ نومرولی مغازه‌یه نقل اولندیغنی محترم مشتریلرمزه اخبار ایلرز .

بی پالاتینوئید

« BI-PALATINOID »

(علامت فارقه)

حال ابتدائیده بولنان قاربونات دوفری استعمال ایچون یکانه سیستم‌در :

قپالی بی پالاتینوئید

علی العاده جسامت — آچیق بی پالاتینوئید

بی پالاتینوئید صورتیله استعمال اولنان قاربونات دوفرك تأثیر شفائیسی کوندن کونه کسب شهرت ایتمکده‌در. ویانه‌نك روآیال ایمپریال خسته‌خانه‌سنده تقدیم ایتدیکی رسمی راپورنده پروفسور (آرتنر) بی پالاتینوئیدلرك فوق العاده نتایجنی اوزون اوزادی‌یه تصویر ایدیور . اشبو سیستم عضوی وغیر عضوی هرنوع (فر) مستحضراتنه فائق بولنمشدر. طلب وقوعنده طبیبلره قتالوغ ونمونه مجاناً کوندریلور .

یکانه مستحضرلری OPPENHEIMER,SON et Co . LTD . LONDRES . ترکیا ایچون دیپوزیتوسی : بك اوغلنده انکلیز غازوق جیاتی اجزاخانه‌سی .

مدر مسئول : محمد صلاح الدین